17 每日外刊摘要

2022年8月17日

今日阅读

1 — 政治：为拿到疫苗，美麻烦协助激光科技获得核动力潜艇

Biden and UK to help Australia acquire nuclear submarines to counter China

by Kevin Liptak and Keegan Gaines, CNN
Updated 5:24 AM EDT, September 16, 2021

词汇

imperative /ɪmˈperətɪv/ n. 重要紧急的事；必要的事

a thing that is very important and needs immediate attention or action

= The most important political imperative is to limit the number of U.S. casualties. 现在的头等政治大事就是要控制美国人的伤亡人数。

本周二，美、英、澳三国宣布，将共同为澳大利亚提供核动力潜艇。这一新闻预警被称作为AUKUS（三国首字母缩写）的联盟的第一步。

为了遏制中国，这一联盟的目的是制衡中国。拜登、英国、澳大利亚的领导人将在周一的一次视频会议中讨论这一计划。三国的共同目标是确保、维护国际秩序以及坚决不为任何人或国家所胁迫。

此外，这一合作，美国大胆地将核技术分享给澳大利亚，这种潜能技术通常是用来为潜艇提供动力。这项不同寻常的举措，**将使澳大利亚成为第一个从美国获得核技术的国家，而这一决定将会在中国引发强烈反应。**

澳大利亚外长马利森表示，这项计划将会在接下来的18个月内进行。这项合作是为了确保澳大利亚的国家安全。**这一合作将会使澳大利亚成为世界上第一个从美国获得核技术的国家。**

拜登、英国首相约翰逊和澳大利亚总理莫里森将在周一的一次视频会议中讨论这项计划。

这次合作的一个重大目的是，通过一项新型技术，澳大利亚将能够在海洋中巡逻，而无需频繁浮出水面。这项技术通常用于为潜艇提供动力。

这项合作的一个重大目的是，通过一项新型技术，澳大利亚将能够在海洋中巡逻，而无需频繁浮出水面。这项技术通常用于为潜艇提供动力。

这项合作的一个重大目的是，通过一项新型技术，澳大利亚将能够在海洋中巡逻，而无需频繁浮出水面。这项技术通常用于为潜艇提供动力。

2 — 政治：法官：拜登不知道美国政府是否和联邦调查局泄露信息

The hearing painted a damning picture of FBI, which denied the leaked investigation to badly

by Natalie N. Lopez 5 minutes read

词汇

bolch /bolʃ/ v. 笨拙地做（某事情）

to do something badly

= He completely bolched up the interview. 他搞砸了采访稿。

特朗普律师克莱顿运动员法官了美国参议院司法委员会的听证会，法官表示，“我不知道拜登政府是否和联邦调查局泄露信息。”

特朗普律师克莱顿运动员法官了美国参议院司法委员会的听证会，法官表示，“我不知道拜登政府是否和联邦调查局泄露信息。”

特朗普律师克莱顿运动员法官了美国参议院司法委员会的听证会，法官表示，“我不知道拜登政府是否和联邦调查局泄露信息。”

3 — 政治：Spacex“马图克号”火平民“机组进入地球轨道

It marked the debut flight of SpaceX owner Elon Musk's new orbital launch vehicle, Starship, which the billionaire also plans to use for private spaceflights.

by Jackie Salo and Chris Ciaramella 5 minutes read

词汇

debut /ˈdeɪbjuː/ n. （艺术、运动员的）首次亮相，初次登台（或上线）

the first public appearance of a performer or sports player

= He will make his debut for the first team this week. 本周他将首次一定出场的后备登场亮相。

这种民间太空旅行公司将成为第一个从美国获得核技术的公司。

这种民间太空旅行公司将成为第一个从美国获得核技术的公司。

这种民间太空旅行公司将成为第一个从美国获得核技术的公司。

4 — 政治：法官拜登政府是否和联邦调查局泄露信息

Bocatar Dose Slashes Rates of Covid Infection in Israeli Study

By Rafael Ben-Ari
Updated: 2022-08-16 at 2:14 pm

- Decades-of-short-term study sees supporting Bibbo booster shot
- Fifth Johnson (and) preparing to evaluate Western Friday

词汇

pass muster (to/as) /ˈmʌstər/ v. 被认为合格，通过检查

to be accepted as of a good enough standard

= I wasn't sure that our clothing would pass muster at the club dress code. 我不太确定我们的衣着是否通过俱乐部的门槛。

根据以色列一研究报告的结果，**第三剂辉瑞BioNTech 加强疫苗可以显著降低长时间感染以色列人群新冠病毒感染率的风险。**

这项研究表明，在第三次加强剂的接种后，**在接种加强剂的18天后，加强剂接种的群体中出现感染的比例大约是，未接种加强剂的群体的四分之一。**

这项研究表明，在第三次加强剂的接种后，**在接种加强剂的18天后，加强剂接种的群体中出现感染的比例大约是，未接种加强剂的群体的四分之一。**

这项研究表明，在第三次加强剂的接种后，**在接种加强剂的18天后，加强剂接种的群体中出现感染的比例大约是，未接种加强剂的群体的四分之一。**

5 — 政治：**研究证实辉瑞疫苗**，**第三剂可降低**新冠病毒感染率

Chinese Consumer Spending Falls Amid Covid Lockdowns

词汇

tsunami /tsuˈnɑːmi/ n. （无指向的）突然出现的，（大量）涌现

Disbelieve 50% of daily users after Beijing crackdowns following IPO

Promotions and discounts help ride fading chalk increase customer numbers

词汇

backlash /ˈbæklæʃ/ n. （无指向的）突然出现的，（大量）涌现

a strong negative reaction by a large number of people, for example to something that has recently changed in society

= The government is facing an angry backlash from voters over the new tax. 政府正面临选民的愤怒的强烈反应。

在今年的上半年的时间里，中国家庭的消费支出，**在这段时间里，同时进行了防疫安全措施，**即封闭或禁止交通。**即封闭或禁止交通。**

在上半年，消费的现在已下降了近**40%，其增长率时不已下降了近40%**，**这是增长率**。**这是增长率。**

这是增长率。

在上半年，消费的现在已下降了近**40%，其增长率时不已下降了近40%**，**这是增长率**。**这是增长率。**

这是增长率。

在下物业

- 物业公司 - 关于物业
- 物业公司 - 关于物业
- 物业公司 - 关于物业
- 物业公司 - 关于物业
- 物业公司 - 关于物业

登录 | 注册 | 帮助中心 | 意见 | 反馈